6 Boi Mela should

finished before assessing it?"

invitees at the inaugural cere-

mony. He attended the cere-

mony and found a compara-

fair premises, which he

wished to see till the end.

found that some stalls were

just wondered if the atmo-

still under construction. The

atmosphere was pretty calm. I

sphere would remain like that

till the end," he says, adding,

"Nowadays, so many books

and so many readers are com-

tively calm atmosphere at the

"When I was meandering,

Haq was among the

ing everyday, it is really hard to browse in a relaxed mode

difference between publish-

ing of books prior to the fair

and throughout the rest of the

year. According to him, nearly

lished during the month-long

fair, while the rest of the year

sees a very little number of

new books. "Where does our

creativity go after the fair?" --

more at the fair, which should

not have happened. Regard-

ing the venue, he says, "Why

the Bangla Academy author-

ity? Publishers and those who

are always talking about this

This year no new books by

Haq will be published. How-

editions will be available at

ever, several reprints and new

Publishing houses Ityadi

Kotha Prakash and Jhinuk are

offering Haq's older books --

"Srestha Prabandha",

"Muktijuddher Golpo

at the Kali Kolom stall.

Nrityanchal to kick off the show

Shamogro" and "Darshan

Shahitya Shahityik" respec-

tively. A new edition of Haq's

novel "Shiuli" will be available

issue should come forth to

resolve this."

different stalls.

are people always blaming

productions will be found

He also mentions that poor

4000 books are being pub-

Haq also points at the huge

be evaluated

after it ends?

-- Hasan Azizul Haq, writer-author

Kamar Ahmad Simon's

Shunte Ki Pao! going

get back the land they have lost.

dared to live again

platform for them.

'Tareque Masud Filmy Bahas'.

Since the last tidal surge washed away their

homes and belongings, they lived stranded on the

coastal belt of Bangladesh. This is not a film about

how painfully they lived ever since, but how they

Apart from direction, Simon has also written the

story and played the role of DoP (director of photog-

Every year 'Berlinale Talent Campus' invites up-

and-coming filmmakers in a very competitive selec-

Simon's film was selected out of 4300 applicants

to generate

ZAHANGIR SHAH, Manikganj

awareness on

safe migration

To generate awareness on promoting

ment' Bangladeshi Obhibasi Mohila

'Jari gaan' and theatre at Borongail

Mamun Mia of Kaliganj of

Gazipur district and his group

gaan'. Earlier, the association

in Manikganj on Thursday.

Sramik Association (BOMSA) arranged

Haat premises under Shivalaya upazila

'safe migration and local develop-

Cultural function

tion from all over the world. It offers a networking

from 137 countries. He is one of the organisers of

raphy). Sara Afreen is the producer of the film.

only existing high land -- an age-old dyke, in the

to Berlin Film Fest

time. The Daily Star will not

change in the programme

be responsible for any







Showbiz World On ATN BANGLA at

BANGLAVISION 01:05 Bangla Feature File

Bichitra Music Club

arranged a meeting addressed by officials of BWMWA. European Union and Dan Church Aid are supporting the implementation of the programme.

AND I NEED TO

SMALL TALK

# HATJAZZ



The quartet performed classics, a few Korean compositions and a unique version of the Tagore classic "Anandolokey"

FABIAN VON ALLMEN

Jazz can be very difficult to grasp. However, what was played last Saturday at the residence of the Ambassador of the Republic of Korea was easy on the ear though the Korean Ambassador to Bangladesh, Taiyoung Cho, advised the audience to "listen with the heart, not the

CULTURAL EXTRAVAGANZA AT BPL OPENING

song is also one of Mijarul Quayes' (secre-

Flare", on a lush evening.

head". Around 300 invitees followed his words and enjoyed the "Night of Jazzy

The quartet composed of pianist Kyungin Min, drummer Yeojung Hur, bassist Youngjun Jung -- all professors at renowned Korean universities -- and the 23-year-old singer Juyoung Park. They were flown in for three shows here in Dhaka, two at the ambassador's residence The Writer is an Intern at The Daily Star

tary, Ministry of Foreign Affairs) favourites, as he said in a short speech after the concert. He pointed out that only culture

> The concert was hosted by the Korean Association Bangladesh, the Embassy of the Republic of Korea and co-sponsored by Meghna Group of Industries and Zeeshan International Agencies.

in Banani and one at the Gulshan Club.

tal classics such as "Things ain't what

The set began with a few instrumen-

they used to be" of Mercer Ellington and

" No more blues" of the Brazilian King

of Bossa Nova, Antonio Carlos Jobim

Eventually, Juyoung Park -- or, accord

ing to pianist Kyungin Min, "today's

"Come Sunday" of Jazz giant Duke

diva" -- joined the highly sophisticated

Ellington. "'Come Sunday' is one of my

favourite songs," explained the charm-

ing Juyoung Park between two songs; it

cere lyrics. I hope the effect of this song

Korean School in Dhaka presented a tra-

"Isn't she lovely" of Stevie Wonder, a few

Korean compositions and a unique ver-

sion of the Tagore classic "Anandolokey"

Juyoung Park enjoyed the Bengali song

especially for its beautiful melody. The

can build bridges between countries.

ditional drum performance.

In between the two sets, students of the

The set continued with classics such as

A scene from the film.

STAFF CORRESPONDENT

Talent Campus'

Young filmmaker Kamar Ahmad Simon's "Shunte K

Pao!" (Are You Listening) has been invited to 'Camp

Studio Lab' at the 62nd Berlin International Film

Festival 2012, according to the filmmaker. The film

will be showcased as part of the section, 'Berlinale

the world, will open on February 9.

KONGKON KARMAKER, Dinajpur

about 8 kilometres of the district.

water if he sacrificed his son.

on full moon day.

MIND IF I SIT WITH

**Beetle Baily** 

YOU LADIES

the venue from the early hours of the day.

The 10-day festival, one of the most prestigious in

Simon informed that he has been invited to atten

"Shunte Ki Pao!" has already been awarded at last

257th Baruni Festival

celebrated at Ramsagar

Thousands of devotees from Dinajpur and other districts took

a holy dip here in the historic Ramsagar pond to celebrate the historic 'Baruni Festival'. The festival has been celebrated

The dawn to dusk festival was organised recently in the

Thousands of devotees and tourists were seen arriving at

According to local folklore, Raja Pran Nath excavated the

shortage that confronted the state. However, even after com-

Accordingly Raja Pran Nath sacrificed his son Ramnath in

To recall the sacrifice, every year devotees celebrate the day

SURE. COME

pletion of the excavation, the pond remained dry. One day

Raja Pran Nath had a dream that the pond would fill with

the interests of his subjects. Needless to say the subjects

Since then the pond has been named Ramsagar

pond so that his subjects could overcome the acute water

area surrounding Ramsagar pond here in Dinajpur Sadar

which also houses a state owned ecological park situated

the festival, which will give him a chance to exchange

views with world-renowned filmmakers and film

year's 'Asian Forum for Documentaries', held in

Kolkata. The film is about a community's struggle to

personalities. He is leaving for Germany today.

has such a passionate melody and sin-

band to sing "Girl talk" of Neal Hefti and

### Radice's translation of Gitanjali under discussion

"Rabindra Smriti"

Lovely's solo photography exhibition



WHAT'S ON

Title: M Noorul Quader Shishu

Date: Jan 28-Feb 12

Venue: Gallery Cosmos, R-6,

itle: Dreams of the Land

Time: 12pm-8pm

Artist: Noriko Yanagisawa

Venue: Bengal Art Lounge, Gulshan

CD Launch Artistes: Iqbal Bahar Choudhury, Sadi

Muhammad, Rezwana Choudhury

Venue: Liberation War Museum,

Alliance Française, Chittagong organised a conference on February 3 on a newly translated version of Tagore's "Gitanjali".

in Kathmandu

a press release.

Shamsunnahar Lovely's fifth solo pho-

Smriti" was inaugurated on February 5 at

tography exhibition titled "Rabindra

NAFA Gallery in Kathmandu. Noted

Indian actress Manisha Koirala inaugu-

rated the exhibition as chief guest. Kiran

Manandhar, Chancellor of NAFA and

veteran Bangladeshi painter Dr. Abdus

Sattar were present as special guests at

the inauguration of the exhibition. The

exhibition ended yesterday, according to

About 83 images were on display at

the exhibition. The exhibition featured

the places where Rabindranath Tagore

hold articles and furniture, including

bed, chairs, bookshelf, writing table,

boat, private car and kitchen ware.

lived, wrote and visited on varied occa-

sions. The images also focused on house-

Well-known poet and translator William Radice has done the translation. As part of the celebration of Tagore's 150th birth anniversary Alliance

Française, Chittagong organised the

JAMIL MAHMUD

Talking about the month-long

author Hasan Azizul Haq says

that it has become a trend for

the writers, authors and pub-

lishers to discuss issues prior

to or during the initial phase

that it is better to evaluate the

"Every year we have the

old issues. I just don't see any

justification of this. Shouldn'

we wait till something has

same old talks on the same

of the fair. He is of the view

the fair after the end.

Ekushey Book Fair, eminen

The first translation of "Gitanjali" into English was done by the English poet W.B. Yeats. For a long time, this translation was the source of other translations into different languages.

The originality of the present translation is that Radice has competence in both the source language and target language, which was not the case with the other translators.

William Radice is a senior lecturer in Bengali, at the School of Oriental and African Studies, University of London. He has translated several Bengali works by Rabindranath Tagore and Michael

\*\*\*\* \*\*\*\*\* \*\*\*\*\*

The exhibition highlighted places like

Dakkhin Dihi, Fultola, Jessore; Tagore

Lodge, Kushtia; Shilaidaha Kuthibari

Shahjadpur, Patishar, Shantiniketan,

Thakur Bari of Jorashako and other sig-

Tagore Lodge, Kushtia.

nificant places.

The opening ceremony of Bangladesh Premier League (BPL) T20 will take place at the Sher-e-Bangla National Stadium in Mirpur tomorrow at 6pm. Both Bangladeshi and Indian silver screen stars and singers will perform at the show.

Bangladeshi dance troupe Nrityanchal will kick off the opening ceremony with a vibrant dance performance. A hundred dancers of

Nrityanchal, led by Shibli Mohammad and Shamim Ara Nipa, will stage the piece, titled "Saat Sur". North America-based Indian choreographer Sukalyan Bhattacharya has choreographed the piece.

"'Saat Sur' will represent a big concerted effort. The Tagore song 'Aguner Poroshmoni Chhowao Praney' will feature both eastern and western elements. The costumes of the dancers and their mudra (stances) demonstrate this concept as well," said Shibli Mohammad.

A segment of the nearly three-hour long opening ceremony will be dedicated to the International Mother Language Day, according to Gazi Ashraf Hossain, chairman of the BPL governing

Bipasha Basu, Malaika Arora Khan, Rituparna Sengupta from India and Shakib Khan, Apu Bishwas from Bangladesh have confirmed their participation at the opening extravaganza. Indian singers Bappi Lahiri and Shaan have also confirmed their participation along with Ayub

Bacchu, Mila and popular band Miles from

President Md. Zillur Rahman will inaugurate the first edition of the tournament involving six franchises -- Barisal Burners, Chittagong Kings, Dhaka Gladiators, Khulna Royal Bengals, Duronto Rajshahi and Sylhet Royals.

PHOTO: MUMIT M.

The tournament will kick off on February 10 with Barisal Burners taking on Sylhet Royals at 2 pm and Chittagong Kings locking horns with Duronto Rajshahi at 6.30 pm.

## The Bangladesh Sunderbans: Book launch at Gallery Cosmos

TAKIR HOSSAIN

STAFF CORRESPONDENT

The book titled "The Bangladesh Sundarbans" was launched on February 3 at Cosmos Centre, Malibagh. Authored by Enayetullah Khan, editor-in-chief of UNB and founder of Gallery Cosmos, the volume was published by the Wildlife Trust of

The publication features a comp lation of over 150 photographs. It also shares the personal experiences of the author with the reader and provides insightful background information. The book depicts the magnificent beauty of the Sundarbans through photographs and informative text. The book focuses on the majestic Royal Bengal Tiger, multicoloured flora, fauna and people like fishermen, shrimp-fry collectors, honey collectors, crab as well as shell collec-



tors and many more. Professor Gowher Rizvi, the prime minister's International Affairs adviser; Dan Mozena, US Ambassador to Bangladesh; Svend Olling, Danish Ambassador to Bangladesh; William Hanna, EU (European Union) Ambas-

sador to Bangladesh; among others spoke at the book launch

Cosmos has organised two week -long Chakma, Afrozaa Jamil Konka, Sheikh

art exhibition on the Royal Bengal Tiger along with a printmaking work shop on the Sundarbans. The participating painters are

Samarjit Roy Chowdhury, Kalidas Karmakar, Abdus Shakoor, Biren Shome, Alakesh Ghosh, Hamiduzzaman Khan, Farida Zaman, Ranjit Das, Jamal Ahmed, Shishir As part of the book launch, Gallery Bhattacharjee, Kanak Chanpa

tiger's fearsome expression, some

Afial Hossain, Ronni Ahmmed

Nagarbasi Barman and others.

ject like tigers, deep forests, birds,

the exhibition is to increase knowl-

edge and raise awareness about the

Sundarbans along with depicting its

Most of the paintings feature the

Royal Bengal Tiger through different

The painters reflect on varied sub-

forest and riverine life. The purpose of

have tried to focus on the animal's vivid coloured skins. A number of painters feature the beauty of the magnificent mangrove forest, various ecological aspects along with the lives and struggle of the common people villagers, fishermen, honey collectors and the other forest dwelling people. At the exhibition, Abdus Shakoor

Shah has painted tigers with varied

folk motifs. He has painted the tiger in

small shape as he has used varied folk elements to impart his personal hallmark to the work. Hamiduzzaman Khan has used

rough strokes and thick textures. His mode of expression is abstract expressionism. His work symbolically presents deep forest with varied layers of colours. He has applied the watercolour style in his works. At the exhibition, Jamal Ahmed

perspectives. Some painters draw the draws a tiger's face with an intimate study. Yellow dominates the work which is stunning in its realistic In recent times, Proshanta

Karmakar has become fairly active in the Dhaka art circuit. At the exhibition, the upper part of his canvas represents the Bangladeshi flag and the lower part of his canvas reveals the tiger's glistening skin. The exhibition ends on February 16. Henry

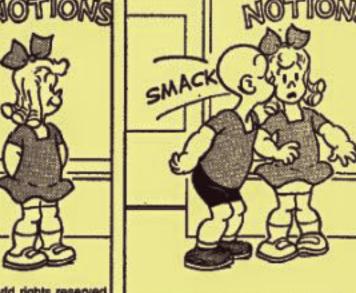




WITH MY WIFE

TO HER GARDEN

CLUB TONIGHT



ATN BANGLA 06:15pm Kothamala 12:30am Lead News CHANNEL i 09:45am Tritio Matra 2:30pm Taroka Kothor 10:40am Tarokalap

12:30am Ei Shomoy Boishakhi TV BANGLAVISION 06:25pm Front Line

#### 01:00pm, 3:00pm, 04:00pm 11:00 am, 1:00pm, 3:00pm, TALK SHOW 12:05am Ekushey-er Raat

The Godfather: Part II 12:00 The Ring Two

11:55 Enter the Dragor Star World

11:30 The Big Bang Theory **Discovery Channel** 10:30 Man vs. Wild

03:30 Time Warp

10:30 One Man Army

Belly of the Beast

Bangla Feature Film staged the play and performed 'jari DRAMA SERIAL

by Mort Walker

by Don Tranchte

ATN BANGLA Omaboshya

08:10pm Fourth Class Society 09:20pm Poush Phaguner Pala BANGLAVISION

Desh TV

**NEWS BULLETIN** 

News (Bangla) at 7:30am.

News (English) at 10:00am, News Headlines (Bangla) at ate Night News (Bangla and 10:00am, 12:00am, 4:00pm inglish) 11:30 pm. (To be News (English) at 6:00pm telecast on all Bangla News (Bangla): 2:30 pm, CHANNEL-i 4:30 pm, 6:30 pm, 8:30 pm,

News (Bangla): 7:00 am, 10:30 pm, 12:30 am 9:00 am, 2:00 pm, 9:00 pm, 10:30 pm, 12:30 am News (Bangla):7:30am, ATN BANGLA NEWS (Bangla): 7:00 pm. 10:00 pm, 11:00 pm, 1:00 am, 4:00 am

12:02pm, 2:00pm, 7:30pm

07:40pm Our Democracy

Desh TV